

# Chá Gordo – Fat Tea

## 土生葡人下午茶

“Fat Tea” is the literal translation of “Chá Gordo” in Portuguese, meaning a “rich spread” or “feast”. We are delighted to revive this traditional family home celebration with our extensive offering of hard-to-find signature Macanese dishes and local delicacies.

土生葡人下午茶 - 是葡萄牙语 “Chá Gordo” 的意思，喻意丰盛或盛宴，是一种澳葡传统家庭式庆祝聚餐。我们诚意为客人重现多款快将绝迹的澳葡特色美食。

148 per person 每位

Inclusive of coffee or tea  
包括咖啡或茶

## Savories

### 咸点

BBQ Pork Buns 🍷  
叉烧包

Pork Siu Mai 🍷  
猪肉烧卖

Crisp Fried Mini Bun | Curried Minced Meat 🍷  
炸咖喱肉碎包 *Pãozinhos Recheados*

Pork & Salted Radish Rice Flour Dumplings 🍷  
澳门石蚶 *Apabicos*

Pork & Balichão Steamed Dumplings 🍷  
澳门粉果 *Chilicote-Folhas*

Fried Minchi Beef & Pork Pastries 🍷  
炸角仔 *Chilicote*

Crisp Tuna Turnovers  
金枪鱼饼 *Rissóis de Atum*

Salted Cod & Potato Croquettes  
葡国马介休球 *Pasteis de Bacalhau*

Crisp Shrimp Turnovers  
炸黄金虾饼 *Rissóis de Camarão*

Baked Fish Pie  
焗鲈鱼批 - 面龟 *Empada de Peixe*

Turnip Cake - Ló Pak Kou  
萝卜糕 *Bebinca de Nabo*

## Served at Your Table

### 沿桌送上

Rice Vermicelli 🍷  
prawns | BBQ pork | pickled ginger  
鲜虾叉烧酸姜炒米粉 *Lacassá*

or  
或

Stir Fried Minced Beef Pork 🍷  
fried potato | fried egg | rice | piri piri  
澳门免治饭  
免治牛肉及猪肉 | 炸薯仔 | 煎蛋 | 饭 | 葡式辣椒酱 *Minchi*

🌶️ Spicy food 辛辣食物 | 🍷 Contains pork 含有猪肉 | 🌿 Vegetarian 素菜 | ☆ Signature 厨师推介

If you are concerns regarding food allergies, please alert your server prior to ordering.

Prices are in MOP and subject to 10% service charge.

如阁下对任何食物有敏感或要求，请于点单时告知您的服务员。所有价格均为澳门币，另加收10%服务费。

📱 @themanormacao | #TheManorMacao

# Sweets

## 甜点

Egg Tarts  
葡挞 *Pasteis de Nata*

Portuguese Donuts  
葡国甜甜圈 *Sonhos*

Portuguese Sponge Cake | Candy Mix Fruits  
葡国海棉蛋糕 | 什锦水果 *Torta de Frutas*

Serradura  
木糠布甸

Pudim Molotof  
葡国蛋白蛋糕

Milk Pudding  
牛奶布甸 *Bebinca de Leite*

Caramel Pudding Flan  
葡国鸡蛋焦糖布甸 *Pudim Flan*

Chocolate Cake  
葡国巧克力蛋糕 *Bolo de Chocolate*

Potato Cake  
薯仔蛋糕 *Batatada*

Almond & Pine Nut Cake  
杏仁松子蛋糕 *Bolo Menino*

Coconut Rice Pudding  
椰汁糯米糕 *Bagi*

Coconut, Soya & Palm Sugar Cake  
椰子黄豆糕 *Ladu*

Coconut & Mung Bean Cake  
椰子绿豆饼 *Sarásuravel*

Local Cookies  
澳门传统曲奇

Sweetened Bean Soup  
taro | sago | coconut milk  
喳咋 *Chácha*

Cornstarch Cookies - Bicho Bicho  
虫仔饼 *Genetes*

Maltose Crackers Sandwiches  
麦芽糖夹饼

Wintermelon Jam  
冬瓜果酱 *Doce de Camalenga*

Homemade Figs Syrup  
无花果蜜 *Xarope de Figo*

Homemade Watercress Syrup  
西洋菜蜜 *Xarope de Agrião*

🌶️ Spicy food 辛辣食物 | 🐷 Contains pork 含有猪肉 | 🌿 Vegetarian 素食 | ☆ Signature 厨师推介

If you are concerns regarding food allergies, please alert your server prior to ordering.

Prices are in MOP and subject to 10% service charge.

如阁下对任何食物有敏感或要求, 请于点单时告知您的服务员。所有价格均为澳门币, 另加收 10% 服务费。

📍 @themanormacao | #TheManorMacao